

CZE | NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek firmy PANLUX s.r.o.

Před použitím tohoto výrobku si prosím přečtěte návod a postupujte podle bezpečnostních instrukcí. Instalaci světlé kvalifikované osobě nebo firmě.

Technické údaje

Materiál: hliník, plast

Upozornění

Před použitím výrobek zkontrolujte, je-li jakákoliv část poškozena, nepoužívejte jej. Před každou manipulací se ujistěte, že je elektrický přívod odpojený. V případě poruchy zařízení neopravujte ani nerozebírejte. Nejjistější zaznamenání pohybu získáte, budete-li se pohybovat ve směru kolmém k ose senzoru. Vlivem rušení elektromagnetického pole, při malém teplotním rozdílu pohybujícího se tělesa a okolí, oslnění (např. silným světelným zdrojem) může docházet k nesprávné funkci výrobku. Světelný zdroj v tomto svítidle smí vyměnit pouze výrobce nebo jeho smluvní servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.

Záruční doba baterie je 24 měsíců, ale nevztahuje se na pokles kapacity, která je způsobena běžným užíváním. Nedodržení jakékoliv instrukce uvedené v návodu může způsobit újmu na zdraví i majetku.

Při mechanickém poškození nebo neodborné manipulaci nemůže být uznána záruka.

ENG | INSTRUCTIONS

Thank you for choosing this product from PANLUX s.r.o.

Before using or installing the product, please read the instructions and follow the safety rules. Installation should be carried out by a qualified professional or company.

Technical data

Material: Aluminium, plastic

Notes

Before using, check the product and ensure that it is not damaged in any way; if it is, do not use it. Before any installation ensure that the main electrical supply is disconnected. If the product is damaged, do not attempt to repair or disassemble it. For the best results, the area of movement should be directly in front of the sensor. Product malfunction can be caused by an interruption of the electromagnetic field, a small temperature difference between a moving object and the surroundings, and reflection (e.g. a strong light source). The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

Warranty of battery is 24 months. It does not apply to capacity decrease, which is caused by common use. Failure to follow these instructions can cause damage to health and property.

The warranty is void if the product is damaged or installed incorrectly.

SVK | NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok firmy PANLUX SK s.r.o.

Pred použitím tohto výrobku si prosím prečítajte návod na použitie a postupujte podľa bezpečnostných inštrukcií. Inštaláciu zverte kvalifikovanej osobe, alebo firme.

Technické údaje

Materiál: hliník, plast

Upozornenie

Pred použitím výrobok skontrolujte, ak je ktorákoľvek časť poškodená, nepoužívajte ho. Pred každou manipuláciou sa uistite, že je elektrický prívod odpojený. V prípade poruchy zariadenie neopravujte ani nerozoberajte. Najistejšie zaznamenanie pohybu získate, keď sa budete pohybovať v smere kolmom k ose senzoru. Vplyvom rušenia elektromagnetického poľa, pri malom teplotnom rozdiely pohybujúceho sa telesa a okolia, oslnení (napr. silným svetelným zdrojom) môže dochádzať k nesprávnej funkcii výrobku. Svetelný zdroj v tomto svietidle smie vymeniť iba výrobca alebo jeho zmluvný servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba.

Záručná doba batérie je 24 mesiacov, ale nevťahuje sa na pokles kapacity, ktorá je spôsobená bežným používaním. Nedodržanie akékoľvek inštrukcie uvedené v návode môže spôsobiť ujmu na zdraví a majetku.

Pri mechanickom poškodení alebo neodbornej manipulácii nemôže byť uznaná záruka.

GER | GEBRAUCHSANWEISUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt der Fa. PANLUX s.r.o. entschieden haben.

Lesen Sie sich bitte vor Gebrauch dieses Produktes die Gebrauchsanweisung genau durch und gehen Sie dann gemäß den Sicherheitsvorkehrungen vor. Vertrauen Sie die Installation nur einer fachkundigen Person oder einem qualifizierten Betrieb an.

Technische Daten

Material: Aluminium, Kunststoff

Hinweis

Kontrollieren Sie das Produkt vor dem Gebrauch. Sollte ein Teil beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Stellen Sie vor jeder Installation bzw. Montage sicher, dass das Produkt nicht am Stromkreis angeschlossen ist. Im Falle einer Störung des Gerätes nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und nehmen Sie keine Reparaturen vor. Das sicherste Registrieren einer Bewegung erreichen Sie, indem Sie sich senkrecht zur Achse des Sensors bewegen. Durch eine Störung des elektromagnetischen Feldes, bei einem geringen Temperaturunterschied zwischen dem sich bewegenden Körper und der Umgebung oder einer Blendung (z. B. verursacht durch eine starke Lichtquelle), kann es zu einer Fehlfunktion des Produktes führen. Lichtquelle in dieser Leuchte darf ausschliesslich Hersteller oder sein Servicetechniker oder ähnlich qualifizierte Person austauschen.

Die Garantie von Batterie ist 24 Monate, aber es bezieht nicht die Kapazitätsrückgang, die durch den normalen Gebrauch verursacht wird. Nichteinhaltung dieser Gebrauchsanweisung kann Gesundheits- und Vermögensschäden verursachen.

Bei mechanischer Beschädigung oder bei nicht fachgerechter Montage kann keine Garantie gewährt werden.



CZE | NASTAVENÍ SENZORU

Princip činnosti senzoru

PIR senzor přijímá infračervené vlny vysílané objekty v oblasti dosahu. Při pohybu objektu v oblasti dosahu, senzor zaznamená změnu a iniciuje spínací povel „Zapnout světlo“ na nastavenou dobu.

Hodnoty senzoru (čas zpoždění, dosah, citlivost na světlo) nelze nastavovat.

Zapnutí svítidla:

stiskněte tlačítko po dobu nejméně 3 sekund – svítidlo se zapne do **módu A**

Mód A: Svítidlo stále svítí 60lm pokud se setmí.

Mód B: Svítidlo stále svítí 60lm pokud se setmí, v případě detekce pohybu se svítidlo rozsvítí na dobu 25s na 240lm. Uplyne-li doba 25s od poslední detekce pohybu, klesne svítivost zpět na 60lm.

Mód C: V případě detekce pohybu a setmění se svítidlo rozsvítí na 25s na 550lm, po uplynutí 25s od poslední detekce svítidlo zhasne.

Vypnutí svítidla:

Mód D: pro vypnutí svítidla stiskněte tlačítko po dobu nejméně 3 sekund.

Řešení nejčastějších problémů se senzory / senzorovými svítilidly najdete zde: <http://bit.ly/panlux-manual>

*) Uvedené údaje jsou orientační, mohou se lišit podle polohy a montážní výšky.

ENG | SENSOR SETUP

Principle of PIR sensor

The PIR sensor receives infra-red waves emitted by objects within the reach radius. When movement occurs within the detection area, the sensor notices the change and initiates the trigger order "light on" for the selected time.

Sensor values (delay time, detection distance range, light sensitivity) are not adjustable.

Turn on the light:

Press the small button 3s (the light is on **Mode A**)

Mode A: The light always on at 60lm when it's dark.

Mode B: The light always on at 60lm; it will last 25s at 240lm during the motion detected, and return back to 60lm if no motion detected in 25s.

Mode C: The light always on about 550lm, and will off if no motion detected in 25seconds.

Turn off the light:

Mode D: Press the small button 3s.

*) These figures are approximate, and may vary depending on position and mounting height.

SVK | NASTAVENIE SENZORU

Princip činnosti senzoru

PIR senzor prijíma infračervené vlny vysielané objektmi v oblasti dosahu. Pri pohybe objektu v oblasti dosahu senzor zaznamená zmenu a iniciuje spínací povel „Zapnúť svetlo“ na nastavenú dobu.

Hodnoty senzora (čas oneskorenia, dosah, citlivosť na svetlo) nie je možné nastavovať.

Zapnutie svietidla:

stlačte tlačidlo po dobu najmenej 3 sekúnd – svietidlo sa zapne do **módu A**

Mód A: Svietidlo stále svieti 60lm pokiaľ sa zotmie.

Mód B: Svietidlo stále svieti 60lm pokiaľ sa zotmie, v prípade detekcie pohybu sa svietidlo rozsvieti na dobu 25s na 240lm. Ak uplynie doba 25s od poslednej detekcie pohybu, klesne svietivosť späť na 60lm.

Mód C: V prípade detekcie pohybu a zotmenia sa svietidlo rozsvieti na 25s na 550lm, po uplynutí 25s od poslednej detekcie svietidlo zhasne.

Vypnutie svietidla:

Mód D: pre vypnutie svietidla stlačte tlačidlo po dobu najmenej 3 sekúnd

Riešenie najčastejších problémov so senzormi / senzorovými svietidlami nájdete tu: <http://bit.ly/panlux-manual>

*) Uvedené údaje sú orientačné, môžu sa líšiť podľa polohy a montážnej výšky.

GER | SENSOREINSTELLUNG

Funktionsprinzip des Sensors

Der PIR-Sensor empfängt infrarote Wellen, die von Objekten in Reichweite ausgestrahlt werden. Bei der Bewegung eines Objektes in Reichweite registriert der Sensor die Veränderung und er initiiert den Schaltungsbefehl „Licht anschalten“ für die eingestellte Dauer.

Sensorwerte (Verzögerungszeit, Erfassungsentfernungsbereich, Lichtempfindlichkeit) sind nicht einstellbar.

Licht einschalten: Taste mindestens 3 Sekunden drücken – das Licht schaltet sich in den **Modus A** ein

Modus A: Die Lampe leuchtet immer noch mit 60 lm, wenn es dunkel wird.

Modus B: Das Licht leuchtet auch bei Dunkelheit noch mit 60lm, bei Bewegungserkennung schaltet sich das Licht für 25s mit 240lm ein. Wenn seit der letzten Bewegungserkennung 25 Sekunden vergangen sind, sinkt die Leuchtdichte wieder auf 60 lm.

Modus C: Bei Bewegungserkennung und Dunkelheit schaltet sich das Licht für 25 Sekunden bei 550 lm ein, nach 25 Sekunden nach der letzten Erkennung schaltet sich das Licht aus.

Um das Licht auszuschalten:

Modus D: Drücken Sie die Taste mindestens 3 Sekunden lang, um das Licht auszuschalten.

*) Die genannten Angaben sind Orientierungsangaben, sie können je nach Lage und Montagehöhe variieren.

Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.



Všetchna práva vyhrazena. Všetky práva vyhrazené.

Technical data can be changed without previous notice. Technische Daten können sich ohne vorheriges Hinweiss verändern.

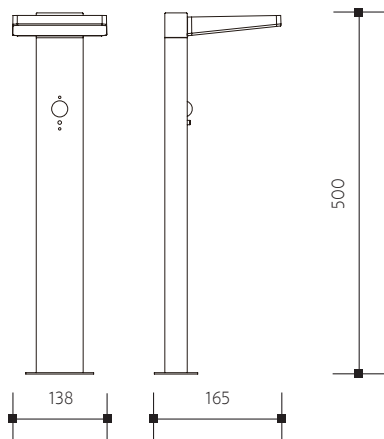


All rights reserved. Alle Rechte vorbehalten.

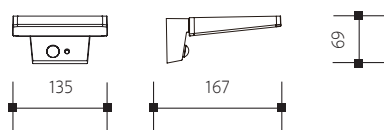
Instalace | Inštalácia | Installation | Installierung

Model	W	lm	1	kg	LiFePO4
PN42100061	4,4	60lm/240lm/550lm	138x500x165	1000g	3,2V / 2Ah
PN42100062	4,4	60lm/240lm/550lm	135x69x167	443g	3,2V / 2Ah

PN42100061



PN42100062

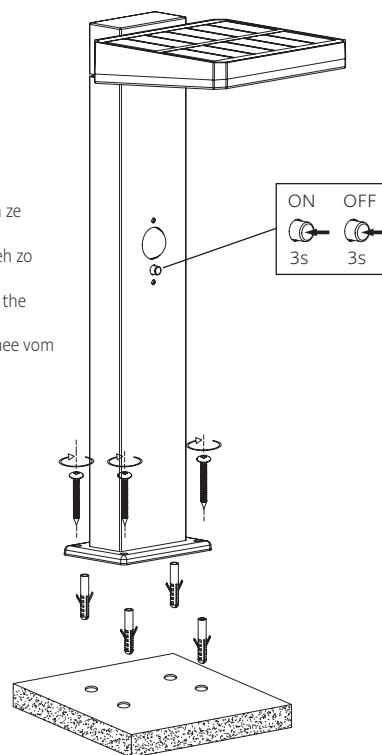


1

2



V zimním období smetě sněh ze solárního panelu.
V zimnom období zmeťte sneh zo solárneho panelu.
In winter, sweep the snow off the solar panel.
Fegen Sie im Winter den Schnee vom Solarpanel.



Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.
Technische údaje sa môžu změnit bez vorheriges Hinweises.



Všetchna práva vyhrazena.
Všetchny práva vyhrazené.

3

A CLICK

60 lm 3s

B CLICK

1s

240lm (25s)

60lm

C CLICK

1s

550lm (25s)

OFF

D CLICK

OFF 3s

4

Technical data can be changed without previous notice.
All right reserved.
Technische Daten können sich ohne vorheriges Hinweises verändern.

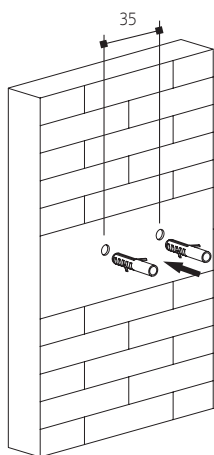


Všetchna práva vyhrazena.
Všetchny práva vyhrazené.

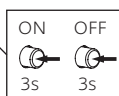
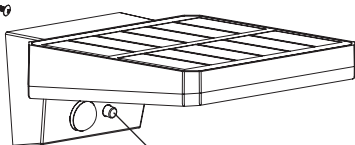
1a



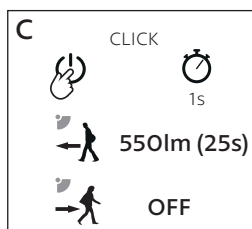
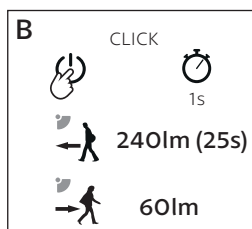
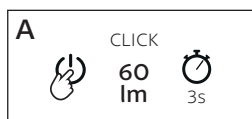
2a



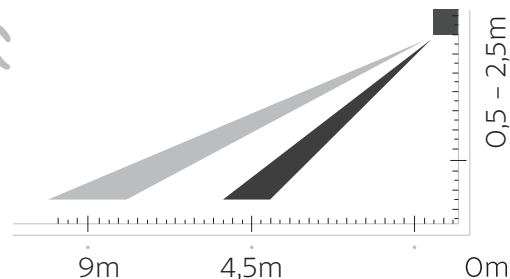
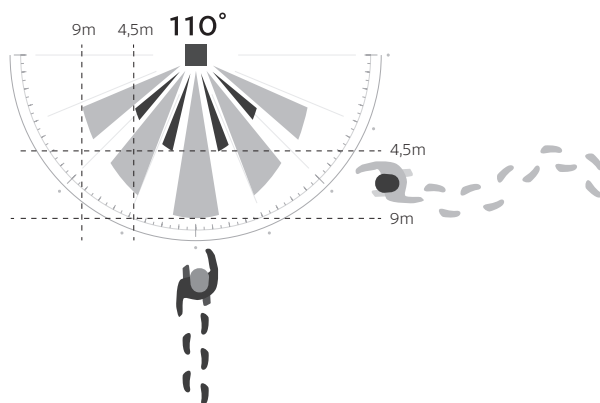
V zimním období smetě sníh ze solárního panelu.
V zimnom období zmette sneh zo solárneho panelu.
In winter, sweep the snow off the solar panel.
Fegen Sie im Winter den Schnee vom Solarpanel.



3a



4a



Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.
Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.



Technical data can be changed without previous notice.
Technische Daten können sich ohne vorheriges Hinweils verändern.

